# Gobing Handugiri Hamjakmani

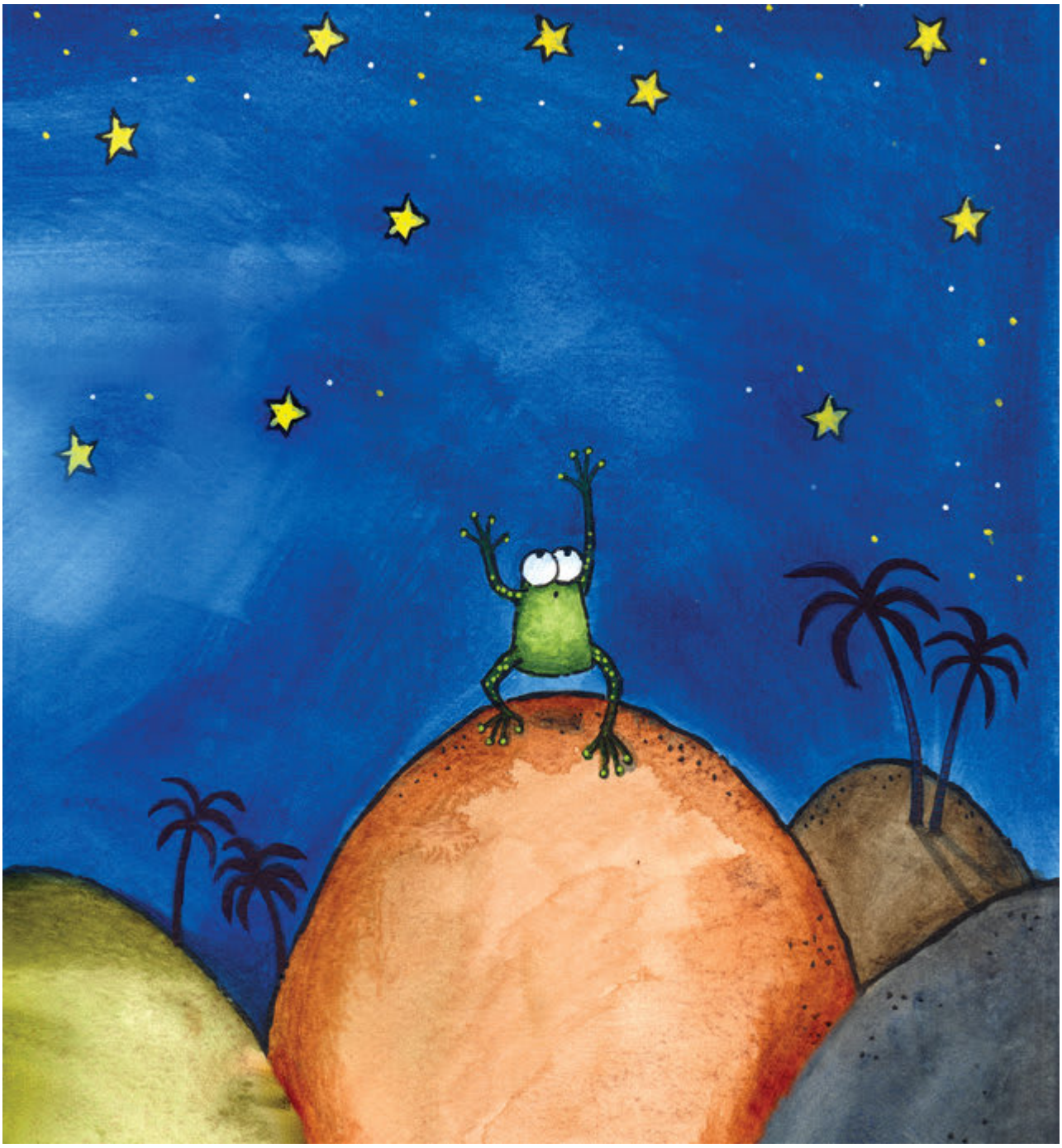
Gobing handugiri naioi tongni hamjao. Bo horsa handugirino romni naikha. Bo holongo, narakala bophang buchugo, hapong kuchuk sakao kagoi naikha. Mator handugirino bo yakbai romni manniya. Waisa gobing tama handugini koreo kasokni lama mannai?

Room to Read®

Gobing Handugiri Hamjakmani
Suinai: Sheesh Pal
Mangpili taknai: Proiti Roy
Kokborokbai kok swlainai: Bosundhara Tripura, Jagadish Roaza

Gobing handugiri naini hamjago. Bo handugirino balsaoi romni naio. Waisani horo bo bakha chongkha handugirino romsinai!

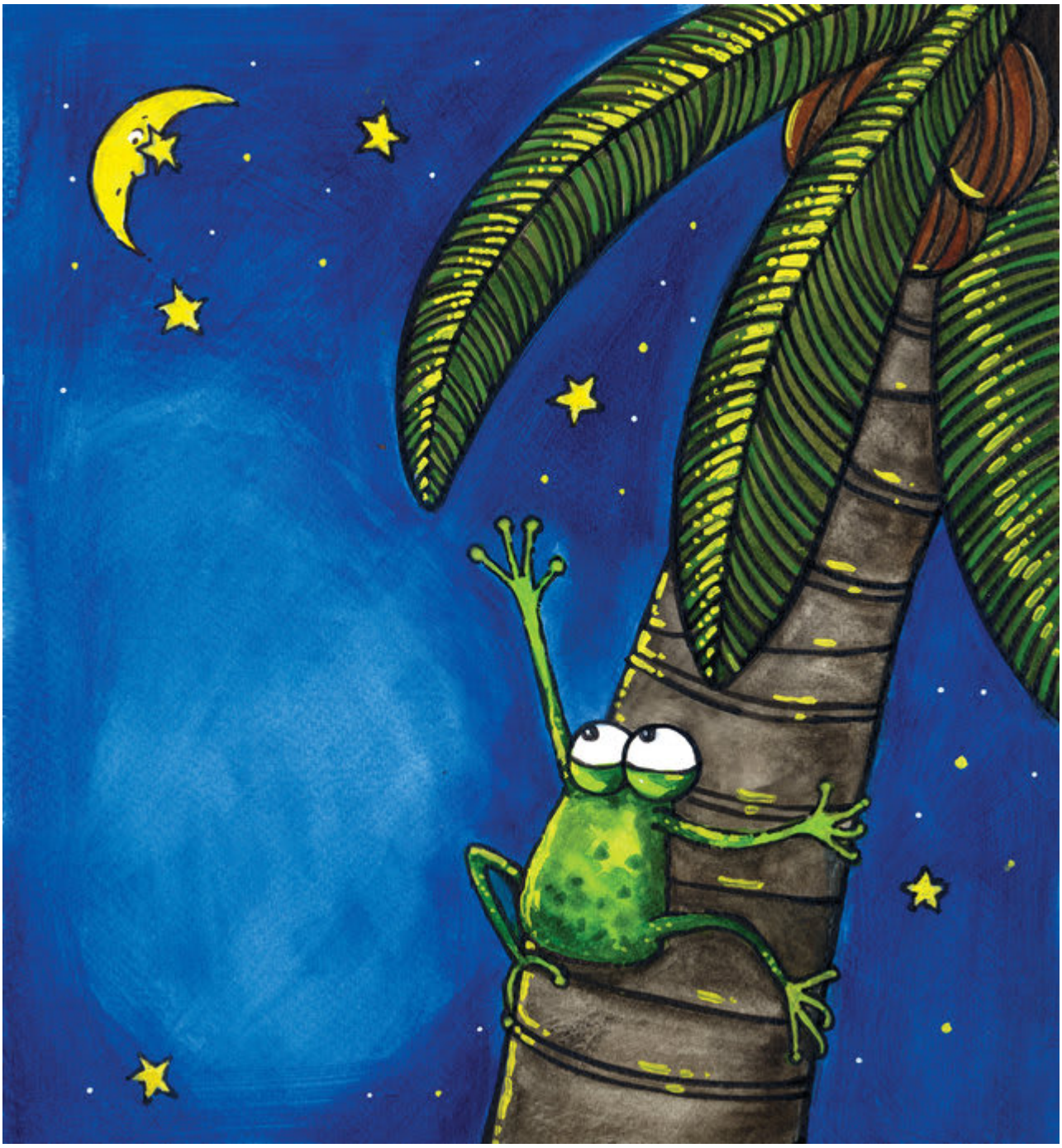
Bo holong gara daio kagoi handugiri koreo kasukkha. Mator bo rommaya. Handugiri koresa nungphabo akaita lama kachalo!



Bo hapong kuchugo kakha. Yak pheloi naisaka, mator handugiri lama kachalo.

Gobing narakala bopang nugkha. Bophang bari kalok. Oh, tabokle ang bophango kawi handugino rommanai.

Bo bophang sakao chaitaioi kakha.



Bo yak pheloi naikha.... mator handugirino nabakya.

Bini kha tongthokliya. Bo bophang sakani tolao naikhlaika. Bini bakha kwlwioi kirima hapkha.

Bakhao yak rogoi bo bakha bakha saba, “ang kirigalak, ang pharinai.”

Pukhirini twio handugiri chwngri bangri chwngoi tongmani nungkha.

Bo handugirino nungmani hamjagoi pukhirio baklaikha.

Jesuk pukhiri koreo thangdok, bo bakha kadok ba handugirini koreobo soidok.

CHUPLUNG! Bo twi sakao asa chaoi kalaikha.

Twi daini kawi phaikha, pukhiri kandao achukha.

Bo achugoi pukhirio nung khlanai handugiri aita naioi tongkha.

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Story Attribution:
This story: Frog's Starry Wish is translated by Alisha Berger. The © for this translation lies with Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story:'□□□□□ □□ □□□□□ □□□ □□□□', by Sheesh Pal. © Room to Read , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'Frog's Starry Wish' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: A frog happily holding a star, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A frog looking up at the sky, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A frog sitting on a rock and reaching up to the sky, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A frog standing on a rock and reaching up to the sky, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A frog look up to the sky and wondering, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A frog climbing up a coconut tree, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A frog reaching out to the leaves of a coconut tree, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A frog thinking to itself in the night, by Proiti Roy © Room to Read, 2016.

Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A frog standing with folded arms and closed eyes, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A frog looking down at a pond from a coconut tree, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories  provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Images Attributions:
Page 11: A frog jumping into a pond, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A frog jumping into a pond and almost touching the water, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A frog going under the water in a pond, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: A frog climbing out of a pond with a smile, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: A frog sitting on a rock and looking down at stars, by Proiti Roy © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Frog's Starry Wish (English)
Frog loves to gaze at the stars. One night he decides he wants to touch them. He climbs a rock, a tall coconut tree, even a hillock! But the stars are always out of reach. Will Frog ever find a way to be near the stars? This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India  and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!